

让我们认识一下， 好吗？

우리 인사 나눅시다

LESSON

01

每天我们都要跟各种各样的人打交道，怎么自我介绍，怎么认识别人？希望你能让别人喜欢你，能交到更多的朋友！

우리는 매일 다양한 사람들을 만나게 됩니다. 어떻게 자신을 소개하고, 또 어떻게 다른 사람들과 인사를 나눌까 궁금요? 다른 사람이 당신을 좋아하고, 더 많은 친구를 사귀게 되길 바랍니다.

이 과에서는 ...

- 算
- 尽管
- 来着
- 一下子
- 并
- 对了

有志者事竟成。

(后汉书)

各种各样 gè zhǒng gè yàng 각각각색의, 다양한

打交道 dǎ jiāodao 만나다, 사귀다, 교제하다

自我介绍 zìwǒ jièshào 자기소개

性格 xìnggé 성격

开玩笑 kāi wánxiào 농담하다, 장난치다

过头 guòtóu 할 (정도가) 지나치다

加入 jiārù 통 가입하다

正式 zhèngshì 형 정식으로

人事 rénrshi 통 인사 관계

负责 fùzé 통 책임지다

派 pài 통 파견하다

接待 jiēdài 통 영접하다, 맞이하다

尽快 jǐnkuài 통 되도록이면 빨리

熟悉 shúxī 통 숙지하다, 자세히 알다

进入 jìnrù 통 진입하다

岗位 gǎngwèi 통 (직업, 업무의) 직책, 본분

部门 bùmén 통 부문, 파트

报到 bàodào 도착을 보고하다

算 suàn 통 ~한 셈 치다, ~라고 여겨다

尽管 jǐnguǎn 통 마음놓고, 기탄없이

尽力 jìn lì 최선을 다해

来着 lái zhe
통 (문미에 붙어서 이미 발생한 일을 나타냄)

适应 shìyīng 통 적응하다

唯一 wéiyī 통 유일한

一下子 yíxiàzi 통 갑자기, 단번에

记住 jìzhù 통 기억하다

面熟 miànshú 통 낯이 익다

印象 yìnxiàng 통 인상

手续 shǒuxù 통 수속

瑞典 Ruìdiǎn 통 스웨덴

01 下面我来做个自我介绍

我叫马丁, 从瑞典来的, 瑞典的冬天很冷, 可我却是个性格开朗、很热情的人。我喜欢交朋友, 爱开玩笑, 有时候可能有点儿过头, 希望大家别生我的气。我的介绍完了。

02 欢迎加入三T公司

大家好! 从今天起, 你们就是三T公司的一员了, 欢迎你们加入三T公司。在正式上班以前, 让我们先互相认识一下。我是公司人事部经理, 姓李, 负责公司人事工作。公司派我来接待你们, 帮助你们尽快熟悉环境, 进入工作岗位。我先领你们参观一下公司, 和各部门负责人见一下面, 然后你们就可以到各部门报到上班了。好了, 我们这就算认识了,^①有什么问题或要求, 尽管对我说,^②我一定尽力帮助大家。



03 你叫—叫什么来着?^①

昆丁 : 你好!

马丁 : 你好! 八点上课太早了, 我真不习惯这么早起床。

昆丁 : 第一天上课有点儿不习惯, 慢慢就适应了。昨天我听你自己介绍说, 你叫马丁, 瑞典人, 对不对?

马丁 : 没错, 你的记性真好!

昆丁 : 你是班里唯一的瑞典人, 所以我一下子就记住了。^②

马丁 : 我的记性并不差,^③可就是记不住别人的名字。常常看着一个人面

熟却叫不出名字来。

昆丁：那你肯定也叫不出我的名字吧？

马丁：我有点儿印象，你是第一个做的自我介绍，你叫——叫什么来着？
真对不起，一下子想不起来了。

昆丁：我叫昆丁，英国人，“昆明”的“昆”，“甲乙丙丁”的“丁”。

马丁：“昆明”的“昆”，“甲乙丙丁”的“丁”，我记住了。希望我们能成为朋友。



04 我们这就算认识了！

(克雷门和傅华夫在校园中相遇)

克雷门：你好！我打听一下，主楼怎么走？

傅华夫：我正要去那儿，你跟我走吧。

克雷门：那太感谢了。我是新来的，对这儿的环境一点儿也不熟悉。

傅华夫：哎，我好像在哪儿见过你。对了，那天我们一起办的入学手续。^①

克雷门：对！对！我也有印象。怪不得我也觉得你面熟呢！我叫克雷门。怎么称呼你呢？

傅华夫：我叫傅华夫，你就叫我华夫好了。我们这就算认识了！我是第二次来，对这儿比较熟悉，有什么困难尽管来找我好了。我住14楼403。

克雷门：太巧了，我也住14楼，506，欢迎你有空儿去玩。

표현 다루기

Zhu shi

1 我们这就算认识了，……

“算”은 '~라고 여겨지다, ~라고 여기다'라는 뜻으로 여기서는 사실에 대한 판단, 확정을 나타낸다.

(1) A: 你是不是去桂林了？

B: 你算猜对了，我就是去桂林了。

(2) 苹果十块钱一斤在这儿算便宜的。

(3) 今天不算冷。

2 有什么问题或要求，尽管对我说。

“尽管”은 '마음 놓고, 편한 대로 해도 된다'는 의미이다.

(1) 还有很多，你尽管吃吧。

(2) 有什么困难，你尽管来找我。

(3) 有什么要求，尽管提好了。

3 你叫——叫什么来着？

“来着”은 문미에 붙는 조사로, 대개 두 가지 용법으로 쓰인다. 하나는 이전에 언급했던 어떤 일을 잊어버리거나 정확히 알지 못하여 물어보는 어기로 쓰인다.

(1) 昨天我们看的那部电影是什么来着？

(2) 那个演员叫什么来着？我又忘了。

(3) 我们上次去是星期几来着？

또 한 가지 용법은 “了”와 비슷하다

(1) 上周末我们去天津来着。

(2) 昨晚你干什么来着，没做作业？

본문에서는 앞의 용법으로 쓰였다.

4所以我一下子就记住了。

“一下子”는 한 번의 동작 또는 아주 짧은 시간을 나타낸다.

- (1)你怎么一下子买这么多东西?
- (2)我恨不得一下子把这么多好吃的都吃完。
- (3)我恨不得一下子就能学好汉语。

5我的记性并不差,……

“并”은 “不”, “没” 등 부정사의 앞에 놓이며, 실제상황이 사람들이 본 것이나 상상한 것과는 다른 것을 강조한다.

- (1)这篇课文生词虽然很多,可并不难。
- (2)他看起来很老,实际年龄并不大。
- (3)她说的是假话,她并没有去过那里。

6对了,那天我们一起办的入学手续。

“对了”는 문두에 놓여서, 갑자기 어떤 일이 생각남을 가리킨다.

- (1)对了,冰箱里还有一瓶啤酒呢。
- (2)对了,今天我还得去医院呢。

내공 쌓기

1 단어 연습 |

1 아래의 각 문장에 하나의 부사나 조사를 뜻이 변하지 않도록 넣어 보세요.

①我不喜欢跑步,是医生叫我这么做的。

▶ _____

②你猜对了!这张照片真的是在桂林拍的。

▶ _____

③有事来找我。

▶ _____

④刚才你说什么?我没听清楚。

▶ _____

2 아래 문장의 밑줄 그어진 부분을 본문의 어휘로 교체해 보세요.

①我会很快给你回信的。

②很快你就会习惯这里的生活。

③他马上就明白了老师的意思。

④我觉得好像在哪儿见过你。

3 아래의 상황을 본문에 근거하여 한 문장으로 말해 보세요. (괄호 안에 제시된 어휘들을 포함해서 말해 보세요.)

①告诉朋友,他有困难时你可以帮他。(尽管,尽力)

▶ _____

②你的朋友刚到中国,很想家,你安慰他。(习惯,适应)

▶ _____

③朋友一下子就记住了你的电话号码,你夸奖他。(记性)

▶ _____

④ 你和朋友昨晚看了场电影，可是你忘了电影的名字，现在问他。(来着)

4 보기에서 적합한 어구를 선택해 대화를 완성해 보세요.

- 有事请跟我联系。
- 你叫我××好了。
- 我们这就算认识了。
- 欢迎有空儿来玩儿。
- 有什么问题尽管找我好了。

① A: 你住校内还是校外?

B: 我住校内14楼207, _____。

② A: 请问产品出了质量问题怎么办?

B: 这是我的名片, _____。

③ A: 我叫章力, “文章”的“章”, “力气”的“力”。

B: 我叫白马克, _____。

④ A: 我叫章力, 认识你很高兴。

B: 我叫白马克, _____, 希望以后我们能成为朋友。

| 프리토킹에 도전해 보세요 |

1 请你做一个自我介绍, 要尽可能给别人留下比较深的印象。

2 假定你是一位老师, 在开学第一天向学生介绍你自己。

3 假定你是一位公司经理, 在新职员上班第一天向他们讲话。

| 대화를 나눠 보세요 |

(提示: 先根据要求设计对话, 然后口头练习)

1 内容: 你碰到一个人, 觉得好像在哪儿见过他, 跟他谈话, 互相介绍认识。

角色: 两个不认识的人

词语: 面熟, 印象, 对了, 这就算认识了, 希望我们成为朋友……

2 内容: 你在外地的朋友托你去看他的正上大学的弟弟或妹妹。(你从来没见过这个朋友的弟弟或妹妹)

角色: 一个人和他朋友的弟弟或妹妹

词语: 自我介绍, 这就算认识了, 尽管, 尽力

| 자유롭게 말해 보세요 |

去认识或进一步了解一位你不认识或不太熟悉的同学或老师, 也让他了解一下你。